











- التورط في أنشطة فاسدة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر؛ أو
- قبول أو طلب أو عرض أو وعد أو إعطاء أو تخويل إعطاء رشوة أو عمولة؛ أو
- أي شيء يمكن اعتباره رشوة أو عمولة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأموال أو القروض أو الهدايا أو سبل الترفيه أو التوظيف أو العقود أو **المنافع** من أي نوع، الممنوحة أو المستلمة من أي طرف ثالث بقصد الحصول على أو تقديم خدمة غير لائقة أو ميزة غير عادلة أو الحصول على الأعمال التجارية أو منحها أو الحفاظ عليها أو التأثير على أفعال أو تقاعس أو قرارات ذلك الطرف الثالث أو الشخص، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أثناء عملية تقديم العطاءات.
- لمزيد من المعلومات:
- راجع إجراءاتنا بشأن [الامتثال](#).

### 4.3 دفعات التسهيل

- دفعات التسهيل** غير قانونية في العديد من الولايات القضائية التي تعمل فيها شركة *AtkinsRéalisis*، وتتعارض مع ثقافة النزاهة لدينا. لا تسمح شركة *AtkinsRéalisis* بدفعات التسهيل تحت أي ظرف من الظروف.
- يُحظر على الأطراف المقابلة مطلقاً:**
- إجراء دفعات التسهيل نيابة عن شركة *AtkinsRéalisis* أو **بقصد مصلحة شركة AtkinsRéalisis**، سواء كانوا يعملون بشكل مباشر أو غير مباشر مع شركة *Atkins Realis*. وينطبق هذا القيد حتى في البلدان التي يسمح فيها القانون **بدفعات التسهيل**.
  - لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة AtkinsRéalisis لهذه المبادئ:
  - راجع إجراءاتنا بشأن [الامتثال](#).

### 4.4 الهدايا والضيافة

- تعد الهدايا والضيافة** جزءاً من ممارسات العمل العادية، ولكن يمكن، في ظروف معينة، اعتبارها أشكالاً من **الرشوة** أو التأثير غير المقبول.
- يمكن للأطراف المقابلة تقديم الهدايا والضيافة وقبولها أو تبادلها نيابة عن أو لتحقيق المنفعة المقصودة لشركة *AtkinsRéalisis* إذا احترمو المبادئ التالية.
- يُحظر على الأطراف المقابلة دائماً:**
- التأكد من امتثال **المنافع** لجميع القوانين واللوائح المعمول بها؛
  - الحصول على تصريح مسبق كتابي من مسؤول النزاهة بشركة *AtkinsRéalisis*؛
  - التأكد من كون **المنافع** معقولة من حيث القيمة وقابلة للتدقيق وملائمة للمناسبة وأدوار المشاركين فيها؛
  - الالتزام بالصدق والشفافية عند تبادل **المنافع**؛
  - تسجيل **المنافع** المعطاة بدقة في دفاترهم وسجلاتهم؛ و
  - ممارسة الحكم الجيد، خاصة عند تقديم **منافع للمسؤولين الحكوميين** (انظر القسم 4.5)، حيث أنهم غالباً ما يخضعون لقواعد ولوائح وقوانين أكثر صرامة.
  - يُحظر على الأطراف المقابلة مطلقاً:**
  - قبول أو تقديم **منافع** غير قانونية أو غير لائقة أو مسيئة بأي شكل من الأشكال، أو تنطوي على المقامرة، أو تنتهك مدونة قواعد السلوك للأطراف المقابلة؛
  - تبادل **المنافع** مقابل أي ميزة أو تأثير غير لائق على علاقة العمل؛
  - طلب **المنافع** من أي شخص؛
  - تبادل **المنافع** عندما تثير تساؤلات حول **تضارب المصالح**؛ أو

- عرض أو قبول أو تبادل النقد أو ما يعادله باسم شركة *AtkinsRéalis*.
- لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة *AtkinsRéalis* لهذه المبادئ:
- راجع إجراءاتنا بشأن [الامتثال](#).

#### 4.5 المسؤولون الحكوميون

لأن العلاقات مع **المسؤولين الحكوميين** تنطوي على احتمال حدوث مخالفات، أو قد تؤدي إلى ظهور مخالفات، فإننا نتوقع الشفافية الكاملة من **الأطراف المقابلة** في هذا الصدد، حتى يتسنى تقييم المخاطر الكامنة وإدارتها على النحو الصحيح.

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- أن يكونوا على علم، ويجب أن تفصح لشركة *AtkinsRéalis* في بداية العلاقة، وبعد ذلك فور أن تصبح على علم بأي من مالكيها أو مساهميها (المباشرين أو غير المباشرين)، أو مديرها، أو مسؤوليها، أو موظفيها الرئيسيين، أو أي من موظفيها، أو وكلائها، أو مستشاريها المشاركين أو المتوقع مشاركتهم في أعمال الشركة *AtkinsRéalis*، سواء كانوا أو كانوا في السنوات الخمس الماضية **مسؤولين حكوميين** أو أحد أفراد العائلة أو في علاقة شخصية وثيقة أو في علاقة عمل مع شخص يعمل كمسؤول حكومي.
- تجنب تقديم أي **منافع** شخصية لمسؤول حكومي ما لم يكن ذلك مسموحاً به بشكل واضح بموجب القوانين واللوائح المعمول بها ويتوافق تماماً مع مدونة قواعد السلوك للأطراف المقابلة؛ و
- تجنب إعطاء أي شيء ذي قيمة لأي شخص إذا كان لديه أسباب للاعتقاد بأنه سينقل إلى **مسؤول حكومي**.

#### 4.6 المساهمات السياسية

لا يجب على الأطراف المقابلة مطلقاً أن تقدم **مساهمات سياسية نيابة عن شركة AtkinsRéalis**.

#### 4.7 التأثير

تلتزم شركة *AtkinsRéalis* ببناء والحفاظ على علاقات بناءة وإيجابية في القطاع العام. سنت العديد من الولايات القضائية قوانين ولوائح تقيد أو تتطلب مستويات مختلفة من الإفصاح عن أنشطة **التأثير**.

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- التعامل مع **المسؤولين الحكوميين** والممثلي العموميين بطريقة صادقة وشفافة وخاضعة للمساءلة؛
- الحصول على إذن كتابي مسبق من أحد المسؤولين المعتمدين بشركة *AtkinsRéalis*، قبل المشاركة في أنشطة **التأثير** لمصلحة شركة *AtkinsRéalis*؛ و
- الامتثال لجميع القوانين واللوائح المتعلقة **بالتأثير**.

#### 4.8 مكافحة غسيل الأموال والتهرب الضريبي

تعمل شركة *AtkinsRéalis* على منع **غسيل الأموال** و**التهرب الضريبي** في كل مكان نعمل فيه.

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- الامتثال لجميع القوانين واللوائح المتعلقة **بغسيل الأموال** و**التهرب الضريبي**.
- التصرف بعناية لمنع *AtkinsRéalis* من التورط أو الاستخدام في **غسيل الأموال** أو تسهيل **التهرب الضريبي** أو الأنشطة الإجرامية الأخرى؛
- وضع إجراءات معقولة لمنع تسهيل **التهرب الضريبي**؛
- تطبيق المستوى المناسب من العناية الواجبة قبل الدخول في علاقة مع طرف ثالث؛ و

- التعرف على، ورصد، إشارات التحذير المحتملة، والتي قد تساعد في اكتشاف الأنشطة غير العادية أو المشبوهة. يُحظر على **الأطراف المقابلة** مطلقاً:
- المشاركة في أو تسهيل أو ربط شركة **AtkinsRéalis** بأي شكل من أشكال **التهرب الضريبي** في أي مكان في العالم؛ أو
- أن تتواطأ في تسهيل قيام طرف ثالث بالتهرب من **الضرائب** في أي ولاية قضائية.
- لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة **AtkinsRéalis** لهذه المبادئ:
- راجع إجراءاتنا بشأن **الامتثال**.

#### 4.9 الامتثال التجاري، وضوابط التصدير ومكافحة المقاطعة

- تتسم القوانين التي تحكم التجارة بتعقيدها، ويمكن أن تؤدي انتهاكاتها إلى فرض غرامات كبيرة وإدراجها في القائمة السوداء وسحب الأهلية لإجراءات الاستيراد **والتصدير** المبسطة.
- يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:
- القيام بأنشطتهم بما يتوافق مع **ضوابط التصدير والعقوبات الاقتصادية** وقوانين ولوائح مكافحة المقاطعة في جميع الولايات القضائية التي يمارسون فيها أعمالهم؛ و
  - تجنب إدراج أي بند في العقد من شأنه أن يؤدي إلى مقاطعة التجارة بشكل غير قانوني مع دولة ما.
  - لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة **AtkinsRéalis** لهذه المبادئ:
  - راجع إجراءاتنا بشأن **الامتثال**.
  - راجع إجراءاتنا بشأن **الامتثال التجاري**.

#### 4.10 الممارسات المحاسبية وحفظ السجلات

- يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:
- الاحتفاظ بدفاتر وسجلات ومستندات كاملة ودقيقة، وفقاً لمبادئ حفظ السجلات المقبولة عموماً؛
  - دعم جميع **المعاملات** بالوثائق المناسبة؛
  - منح شركة **AtkinsRéalis**، بموجب إشعار معقول، الحق في التدقيق والوصول إلى جميع دفاترهم وسجلاتهم ووثائقهم التي قد تكون ذات صلة للتحقق من امتثال **الأطراف المقابلة** لالتزاماتهم بموجب مدونة قواعد السلوك للأطراف المقابلة؛ و
  - منح هذا الوصول خلال مدة التعاقد مع شركة **AtkinsRéalis** ولمدة ست (6) سنوات بعد إنهائه أو انتهاء مدته.

### 5. المسؤولية الاجتماعية للشركة

#### 5.1 حقوق الإنسان

- تؤمن شركة **AtkinsRéalis** بأنه يجب معاملة الجميع بكرامة وإنصاف واحترام. نحن ندعم حماية **حقوق الإنسان** في جميع عملياتنا.
- يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:
- دعم واحترام حماية **حقوق الإنسان** المعترف بها دولياً.
  - يُحظر على **الأطراف المقابلة** مطلقاً:
  - انتهاك **حقوق الإنسان** أو المشاركة في انتهاكها أو تقديم المساعدة أو التشجيع على انتهاكها عن علم.



لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة *AtkinsRéalis* لهذه المبادئ:

- راجع سياستنا بشأن [حقوق الإنسان](#).

## 5.2 العمل القسري وعمل الأطفال والعبودية الحديثة والاتجار بالبشر

تعمل شركة *AtkinsRéalis* على منع **العمل القسري** و**عمل الأطفال** و**العبودية الحديثة** و**الاتجار بالبشر**، بما في ذلك في سلسلة التوريد الخاصة بنا، وحماية الأفراد الذين يعملون بشكل مباشر أو غير مباشر لدى شركة *AtkinsRéalis* من أي شكل من أشكال **العمل القسري** و**عمل الأطفال** و**العبودية الحديثة** و**الاتجار بالبشر**.

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- السماح لموظفيهم باختيار ترك وظائفهم بحرية بعد تقديم إشعار معقول؛
- أن تضمن حرية الوصول إلى جوازات السفر وأوراق الهوية وتصاريح العمل ووثائق السفر وغيرها من الوثائق القانونية الشخصية؛
- تحمل التكلفة الكاملة للتوظيف والتنسيب؛
- حظر ممارسات العمل الإضافي الإجبارية والمسيئة؛
- دفع الأجور بانتظام، وبشكل مباشر وفي الوقت المحدد؛
- أن تضع سياسات وإجراءات لتحديد وحظر استخدام **العبودية الحديثة** و**الاتجار بالبشر** في أنشطتها وسلاسل التوريد المتبعة لديها؛
- توفير التدريب لموظفيهم لمساعدتهم على التعرف على المواقف التي تنطوي على خطر **العبودية الحديثة**؛ و
- التأكد من أن سلسلة التوريد الخاصة بهم خالية من أي شكل من أشكال **العبودية الحديثة** و**الاتجار بالبشر** ومطالبة كل فرد في سلسلة التوريد تلك بفعل الشيء نفسه.

يُحظر على **الأطراف المقابلة** مطلقاً:

- الانخراط في الأنشطة التي تشجع على انتهاكات حقوق الإنسان، أو العبودية الحديثة، أو الاتجار بالبشر، أو عمل الأطفال، أو العمل الاستعبادي، أو العمل القسري.

لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة *AtkinsRéalis* لهذه المبادئ:

- راجع [بيان العبودية الحديثة والاتجار بالبشر](#).

## 6. حماية أصولنا

### 6.1 الامتثال المتعلق بالبيانات

يعني الامتثال المتعلق بالبيانات الالتزام بالقواعد واللوائح والمبادئ التي تحكم **دورة حياة البيانات** الخاصة ببيانات الفرد. فهو يضمن أن تتعامل شركة *AtkinsRéalis* وأطرافها المقابلة مع **البيانات** بطريقة مسؤولة، مما يحمي خصوصية وحقوق الأفراد الذين تُعالج بياناتهم.

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- ضمان جودة وسلامة **بياناتهم**؛
- منع الوصول غير المناسب أو غير المصرح به إلى **البيانات** والمعلومات، مما يحصر الوصول إليها فقط لمن يحتاجون إليها للقيام بواجباتهم؛
- الامتثال للمتطلبات الخارجية عند استخدام **البيانات** في التقنيات الحديثة مثل تعلم الآلات أو **الذكاء الاصطناعي**؛
- الامتثال لمتطلبات الاحتفاظ الخارجية أو أي شروط تعاقدية محددة والاستمرار في حماية **البيانات** والمعلومات حتى بعد إنهاء الاتفاقية؛

- فهم ماهية **البيانات الشخصية** وكيف ينبغي التعامل معها؛
- قصر استخدام **البيانات** على الغرض الذي جمعت من أجله أو للوفاء بالالتزامات التنظيمية؛
- التأكد من حماية **البيانات** وتأمينها والحفاظ على سريتها والاحتفاظ بها طالما كان ذلك ضرورياً لتحقيق غرض المعالجة الأصلي أو لتلبية المتطلبات القانونية والتنظيمية؛ و
- الإبلاغ عن حوادث **البيانات** في الوقت المناسب (انظر القسم 7.1).
- يحظر على **الأطراف المقابلة** مطلقاً:
- تحميل **بيانات** شركة **AtkinsRéalis** إلى الخدمات عبر الإنترنت مثل التخزين السحابي أو محركات البحث أو أدوات الترجمة أو خدمات **الذكاء الاصطناعي** ما لم تتم الموافقة على هذا الاستخدام المحدد من قبل شركة **AtkinsRéalis**.

## 6.2 الأمن السيبراني

عند معالجة **البيانات** المتعلقة بشركة **AtkinsRéalis**، يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- تعزيز ثقافة الوعي بالأمن السيبراني والسلوك الآمن السيبراني؛
- إنشاء والحفاظ على ضوابط الوصول، وفقاً لمبدأ أقل امتيازات ممكنة؛
- تنفيذ تدابير الأمن المادي لحماية أجهزة الكمبيوتر والأجهزة من السرقة والعبث؛
- استخدام كلمات مرور قوية ومعقدة؛
- استخدام أحدث برامج مكافحة الفيروسات وأدوات حماية نقاط النهاية وجدران الحماية؛
- التأكد من ضبط أجهزة الكمبيوتر والأجهزة بالشكل الصحيح لتقليل نقاط الضعف والاقتصر على توفير الخدمات المطلوبة لأداء دورها؛
- التأكد من تحديث البرمجيات والتطبيقات وتطبيق تصحيحات الأمان في أقرب وقت ممكن عملياً؛
- وضع وتطبيق خطة الاستجابة للحوادث، مع تحديد الخطوات التي يجب اتخاذها في حالة وقوع حادث أمني؛
- تقييم وإدارة المخاطر الأمنية للأطراف الثالثة ضمن سلسلة التوريد الخاصة بهم، وإنفاذ متطلبات الأمان؛ و
- الإبلاغ، في الوقت المناسب، عن حوادث الأمن السيبراني الفعلية أو المشتبه بها، والتي تؤثر على **بيانات** شركة **AtkinsRéalis** (انظر القسم 7.1).

## 6.3 المعلومات السرية

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- منع الوصول غير الملائم أو غير المصرح به إلى **المعلومات السرية** الخاصة بشركة **AtkinsRéalis** أو **عملاتها** أو **منافسها** أو **شركاء أعمالها**؛
- قصر الوصول إلى **المعلومات السرية** على أولئك الذين يحتاجون إليها للقيام بواجباتهم؛
- الاستمرار في حماية هذه المعلومات حتى بعد انتهاء العلاقة مع شركة **AtkinsRéalis**؛
- وضع السياسات والإجراءات المناسبة لضمان الحفاظ على حماية المعلومات وأمنها وسريتها؛
- تصنيف وحماية المعلومات الموكلة إليهم كما ينبغي؛ و
- إبلاغ الموظفين الذين يحتاجون إلى الوصول إلى **المعلومات السرية** على أي إجراءات أمنيّة يجب اتخاذها.

## 6.4 الملكية الفكرية

تُعتبر براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية والتصميمات والأسماء والشعارات والصور ومقاطع الفيديو وأي شكل آخر من أشكال **الملكية الفكرية** التي يتم إنشاؤها أو تعديلها خلال علاقة **الأطراف المقابلة** مع شركة **AtkinsRéalis** ملكية حصرية لها. يتضمن ذلك أي ملكية فكرية تم تطويرها خارج علاقة **الأطراف المقابلة** مع شركة **AtkinsRéalis**، والتي تنتج عن استخدام المعلومات السرية. وهذا لا يشمل **الملكية الفكرية المملوكة لعميل** أو **لطرف ثالث** تربطه بشركة **AtkinsRéalis** علاقة تعاقدية.

يجب على **الأطراف المقابلة** دائماً:

- تجنب النسخ أو الاستيلاء أو التدمير غير المصرح به **للملكية الفكرية** لشركة **AtkinsRéalis**، أثناء أو بعد علاقة **الأطراف المقابلة** مع شركة **AtkinsRéalis**؛
- تجنب الاستخدام غير المصرح به، أو سرقة، أو الاستيلاء على **الملكية الفكرية** بما في ذلك تلك المملوكة لأطراف ثالثة؛ و
- الحصول على موافقة صريحة من صاحب **الملكية الفكرية** قبل استخدام **الملكية الفكرية** المملوكة لعميل أو **لطرف ثالث**.

## 7. الإبلاغ عن سوء السلوك والمخاوف المشتبه بها

### 7.1 واجب الإبلاغ

في شركة **AtkinsRéalis**، نعتقد أنه يمكن لأي شخص المساهمة في الحفاظ على معاييرنا الأخلاقية الرفيعة، وذلك بالإبلاغ عندما يواجه موقفاً قد يثير التساؤلات حول النزاهة أو سوء السلوك. ولهذا السبب يجب على **الأطراف المقابلة** إبلاغ شركة **AtkinsRéalis** على الفور بأي دليل أو شك بأن أي شخص يشارك في أعمال **AtkinsRéalis** بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، موظفي شركة **AtkinsRéalis** وموظفي **الأطراف المقابلة**):

يجب على **الأطراف المقابلة** إبلاغ شركة **AtkinsRéalis** على الفور:

- بأي انتهاك معروف أو مشتبه به لقواعد السلوك لدى شركة **AtkinsRéalis**؛
  - أي انتهاك معروف أو مشتبه به لمدونة قواعد السلوك للأطراف المقابلة؛
  - أي انتهاك مشتبه به للقوانين أو القواعد أو اللوائح المعمول بها؛
  - أي حالات كلاحظة لسوء السلوك؛ أو
  - أي ضغط ملحوظ للتنازل عن معاييرنا الأخلاقية.
- يجب على **الأطراف المقابلة** الإبلاغ فوراً عن أي من هذه المواقف عبر أحد الموارد التالية:
- نقطة الاتصال الخاصة بهم لدى شركة **AtkinsRéalis**؛ أو
  - [خط اليبلاغ](https://www.clearviewconnects.com/) (الذي يديره مزود خارجي مؤمن، والذي يسمح بالبقاء مجهول الهوية) على <https://www.clearviewconnects.com/>
  - لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة **AtkinsRéalis** لهذه المبادئ؛
  - راجع إجراءاتنا بشأن [الامتثال](#).

### 7.2 عدم الانتقام

تلتزم شركة **AtkinsRéalis** بخلق بيئة يشعر فيها الجميع بالراحة عند الإبلاغ عن أي من المواقف الموضحة أعلاه. تحظر شركة **AtkinsRéalis** الانتقام من أي شخص يبدي، بحسن نية، مخاوفه.

لمزيد من المعلومات حول كيفية تطبيق شركة **AtkinsRéalis** لهذه المبادئ:

- راجع إجراءاتنا بشأن [الامتثال](#).

### 7.3 التعاون

يجب على **الأطراف المقابلة** أن تتعاون بشكل كامل مع **AtkinsRéalis** عندما تحقق في أي تقرير يتم تلقيه أو أثناء مراجعة الكتب والسجلات، ويجب أن تضمن التعاون من أي شخص في سلسلة التوريد الخاصة بها عندما يشاركون في أعمال شركة **AtkinsRéalis**. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، توفير الوصول في الوقت المناسب إلى السجلات ذات الصلة وإتاحة الموظفين لإجراء المقابلات.

## المسرد

تشير إلى مجموعة AtkinsRéalis Group Inc. وجميع الكيانات أو المشاريع المشتركة أو الشراكات أو غيرها من المشاريع الخاضعة لسيطرتها المباشرة أو غير المباشرة.	<b>AtkinsRéalis</b>
يشير إلى تجنيد الأشخاص أو نقلهم أو تثقيبهم أو إيوائهم أو استقبالهم بوسائل غير مناسبة (مثل القوة أو الاختطاف أو الاحتيال أو الإكراه) لغرض غير لائق.	<b>الاتجار بالبشر</b>
يشير إلى تحقيق بيئة عمل يحظى فيها جميع الأفراد بالتقدير والدعم والمعاملة العادلة والاحترام، ويتمتعون فيها بفرص متساوية في الوصول إلى الفرص والموارد، كما يمكنهم المساهمة بشكل كامل في نجاح المنظمة وتحقيق إمكاناتهم الكاملة.	<b>الدماج</b>
تشير إلى مجموعة من الحقائق، مثل الأرقام أو الكلمات أو القياسات أو الملاحظات أو مجرد الأوصاف التي يمكن استخدامها كمرجع أو للتحليل. لا تستخدم البيانات لتحليل ما حدث بالفعل فحسب، بل يمكن استخدامها لإرشاد القرارات ومساعدتنا على فهم ما قد يحدث في المستقبل.	<b>البيانات</b>
يشير إلى عملية محاولة التأثير أو تقديم المشورة لمن يرغبون في التأثير على السياسة العامة والحكومية على جميع المستويات: الاتحادية والولائية والإقليمية والمحلية. وهو ينطوي على الدفاع عن مصلحة تتأثر، فعلياً أو احتمالاً، بقرارات المشرعين أو قادة الحكومة. يمكن ممارسة أنشطة التأثير من قبل جماعات التأثير الداخلية و/أو جماعات التأثير الاستشارية.	<b>التأثير</b>
يشير إلى: (أ) إرسال عنصر ماديًا أو إلكترونيًا عبر الحدود الدولية؛ (ب) تقديم خدمة إلى متلقي في بلد آخر (مثل الخدمات الهندسية لمشروع يُنفذ في الخارج)؛ أو (ج) في بعض الولايات القضائية، الكشف عن المعلومات لشخص يحمل جنسية أجنبية، بغض النظر عن موقعه (الذي يعتبر تصديرًا).	<b>التصدير</b>
يشير إلى مجموعة من الظروف التي تخلق خطرًا فعليًا أو محتملاً أو متصورًا يتمثل في أن يتأثر الحكم المهني أو الإجراءات المتعلقة بواجبات أصحاب المصلحة والتزاماتهم تجاه الشركة بشكل غير مبرر بمصلحة ثانوية، والتي عادةً ما تعود بالنفع على صاحب المصلحة ماليًا ومهنيًا و/أو شخصيًا.	<b>تضارب المصالح</b>
يشير إلى تضارب حقيقي وقائم في المصالح.	<b>تضارب مصالح فعلي</b>
يشير إلى موقف يوجد فيه احتمال معقول لحدوث تضارب في المصالح في المستقبل.	<b>تضارب مصالح محتمل</b>

يشير إلى مجموعة من الظروف التي قد تثير أو تصير الازدواجية بين المصالح أو تؤدي إلى تضارب فعلي أو محتمل (في حال مصراع في حين أنه الذي قد يتغير في الواقع).

**تضارب مصالح متصور**

## المسرد

### التمييز

يشير إلى المواقف التي يتتميها معاملة فرد أو مجموعة من الأفراد بشكل مختلف أو لوليب بسبب سماتهم (مثل عرقهم، أو أصلهم القومي أو عرقهم، أو جنسهم، أو دينهم، أو أقلياتهم العرقية، أو عمرهم، أو إحتياجاتهم العقلية أو الحسية، أو نوع جنسهم، أو توجههم الجنسي أو هويتهم الجندرية أو هويتهم المتعددة الجنسيات أو الحمل أو الأمومة أو أي لمباب أخرى يحظرها القانون).

### التنوع

يشير إلى مروج من الاختلافات وأوجه التشابه التي تشمل، على سبيل المثال، لاختلافات عرقية ولثقافية في القيم واعتقادات والخبرات التي تخلق فيات بولفهنجات لامل ولجات.

### التهرب الضريبي

يشير إلى التهرب غير القانوني من الضرائب، والذي يتم عن طريق تحريف أعمال دافعي الضرائب بهدف تقليل أو إلغاء التزاماتهم الضريبية. وقد يتخذ شكل الإبلاغ الضريبي غير النزيه من خلال تقليل الدخل أو الأرباح أو المبالغة في الخصومات أو الخسائر. ويشمل ذلك تسهيل التهرب الضريبي، الذي يشير إلى العمل المتعمد وغير الصادق (أو الإغفال) لمساعدة شخص آخر على التهرب من الضرائب في أي ولاية قضائية. يمكن أن يحدث التهرب الضريبي من قبل الأفراد أو الشركات أو الصناديق الاستثمارية.

### حقوق الإنسان

تشير إلى الحقوق التي حددها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان المعتمد في 10 ديسمبر/ كانون الأول 1948.

### دفعات التسهيل

تشير إلى الدفعات غير الرسمية (على عكس الرسوم أو الضرائب المشروعة والرسمية) التي تُنفذ بغرض الحصول على أو تأمين أو تسريع اتخاذ قرار أو أداء خدمة أو إجراء روتيني يستحقه بالفعل الشخص أو الشركة التي تدفع. دفعات التسهيل هي عادة دفعات صغيرة تقدم نقداً، أو هدايا صغيرة، لفرد يتمتع بسلطة محدودة في اتخاذ القرار، ولكنه قادر على التحكم في العملية (عرقلة العملية أو إطالة أمدها). عادة ما تُدفع بشكل سري وكثيراً، ولكن ليس حصرياً، ما يتم طلبها في المواقف التالية:

- إصدار التراخيص أو التصاريح؛
- التخليص الجمركي أو الهجرة أو أمن الحدود؛ أو
- معالجة الأوراق الحكومية مثل التأشيرات وغيرها من الوثائق الرسمية.

### دورة حياة البيانات

يشير إلى العمليات التي تنشئ البيانات أو تحصل عليها، وتلك التي تنقلها أو تحولها أو تخزينها، وتلك التي تمكن من الحفاظ عليها أو مشاركتها، وتلك التي تطبقها، وتلك التي تدمرها. مثل الأصول الأخرى، البيانات لها دورة حياة. طوال دورة حياتها، يمكن تنقية البيانات أو تحويلها أو دمجها أو تحسينها أو تجميعها. نادراً ما تكون البيانات ثابتة، وتتطوي إدارتها على مجموعة من العمليات المترابطة التي تتماشى جميعها بشكل وثيق مع دورة حياة البيانات لدينا.

### الذكاء الاصطناعي

يشير إلى قدرة الآلات على محاكاة وتنفيذ المهام التي تتطلب تاريخياً حلاً بشرياً للمشكلات. إنه مزيج من علوم الكمبيوتر والرياضيات والإحصاء، والذي يركز على إنشاء أنظمة ذكية قادرة على محاكاة سبل التعلم والتفكير واتخاذ القرارات. يمكن الذكاء الاصطناعي الآلات من تحليل البيانات وتفسيرها، والتعرف على الأنماط، وحل المشكلات، والتفاعل مع البشر.

### الرشوة

تشير إلى عرض أو إعطاء أو استلام أو التماس أي عنصر ذي قيمة للتأثير على تصرفات مسؤول، أو شخص آخر، مكلف بواجب عام أو قانوني.

### شركاء العمل

تشير إلى طرف ثالث تدخل معه شركة AtkinsRéalis في علاقة عمل يمثل خلالها الطرف الثالث شركة AtkinsRéalis أو يتصرف بالنيابة عنها أثناء التعامل مع أطراف أخرى.

## المسرد

### الضرائب

تشير إلى جميع أشكال الضرائب، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضرائب على الرواتب والتوظيف، والتأمين الوطني وإشتراكات الضمان الاجتماعي، وضرائب رأس المال، وضريبة الشركات، والجمارك والرسوم، وضريبة القيمة المضافة (VAT) أو غيرها من ضرائب المبيعات والسلع غير المباشرة، بغض النظر عن الإقليم.

### ضوابط التصدير

تشير إلى القوانين واللوائح التي تنظم و/أو تقيّد تصدير العناصر ونقل العناصر إلى دول أجنبية (و/أو من دولة أجنبية إلى أخرى) و/أو مواطنين أو شركات أجنبية لأسباب تتعلق بالأمن القومي أو السياسة الخارجية أو مكافحة الإرهاب أو منع الانتشار.

### الطرف الثالث

يشير إلى أي فرد أو منظمة، بخلاف شركة AtkinsRéalis، قد يتواصل معها الموظفون أثناء عملهم وأنشطتهم التجارية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، شركاء العمل (بما في ذلك شركاء الكونسورتيوم والمشاريع المشتركة)، وأفراد الأسرة، والمرشحين، والمنافسين والعملاء والموردين والمسؤولين الحكوميين.

### الطرف المقابل

يشير إلى أي طرف ثالث يتعاون مع شركة AtkinsRéalis أو يزودها بالسلع و/أو الخدمات أو ينفذ أعمالاً لها أو يتصرف بالنيابة عنها. ويشمل ذلك شركاء الأعمال والموردين والمصنعين والموزعين ومقدمي الخدمات والمقاولين/مقاولي الباطن. ويشمل ذلك أيضاً مديرها أو مالكيها أو المساهمين فيها أو أي شخص أو كيان مسيطر آخر، وأي كيان تحت ملكية مشتركة وأي شخص يعمل لصالحهم أو يتصرف نيابة عنهم (بما في ذلك موظفيهم ومستشاريهم وممثليهم وأي شخص في سلسلة التوريد الخاصة بهم)، متى شاركوا في أعمال شركة AtkinsRéalis أو الأنشطة المتعلقة بها.

### العبودية الحديثة

تشير إلى الأشكال الشائعة من الاستغلال بما في ذلك الاتجار بالبشر، والعبودية المنزلية، والزواج القسري، والإجرام القسري، والعمل القسري، والعمل الاستعبادي، وعمل الأطفال، والاستغلال الجنسي.

### العقوبات الاقتصادية

تشير إلى القوانين واللوائح التي تحظر أو تقيّد التعاملات التجارية مع دول معينة ومواطنيها و/أو مع كيانات أو أشخاص محددين.

### العمل الاستعبادي

يشير إلى الحالات التي يتعهد فيها شخص ما بتقديم خدماته الشخصية أو خدمات شخص تحت سيطرته كضمان لدين ما، وإما أن قيمة الخدمات لا تنطبق على تصفية الدين أو أن طول وطبيعة الخدمات لا تكون محدودة ومحددة بصورة متناسبة.

### عمل الأطفال

تشير إلى العمل الذي يحرم الأطفال من طفولتهم وإمكاناتهم وكرامتهم، ويضر بنموهم البدني والعقلي، مثل العمل الذي: (1) يشكل خطراً نفسياً أو جسدياً أو اجتماعياً أو أخلاقياً ومضراً بالأطفال؛ و/أو (2) التدخل في تعليمهم من خلال: حرمانهم من فرصة الالتحاق بالمدرسة؛ أو إجبارهم على ترك المدرسة قبل الأوان؛ أو مطالبتهم بمحاولة الجمع بين ارتياد المدرسة والعمل الشاق والطويل للغاية.

### العمل القسري

يشير إلى أي عمل أو خدمة يضطر الناس إلى القيام بها رغماً عنهم وتحت التهديد.

### العميل

يشير إلى الطرف الذي وقعت معه شركة AtkinsRéalis عقداً أو عقداً رئيسياً لتزويد ذلك الطرف بالسلع أو الأعمال أو الخدمات، أو المستخدمين النهائيين من هذه السلع أو الأعمال أو الخدمات، أو كليهما/جميعهم، كما قد يتطلب السياق.

### العنف

يشير إلى استخدام القوة البدنية التي تسبب أو يمكن أن تسبب إصابة جسدية، أو أي فعل (أفعال) أو سلوك أو بيان (بيانات) يمكن اعتبارها بشكل معقول تهديداً لسلامة الفرد أو أمنه.

## المسرد

### غسيل الأموال

يشير إلى العملية التي يقوم من خلالها شخص ما بإخفاء أو تمويه هوية أو مصدر الأموال التي تم الحصول عليها بطريقة غير مشروعة بحيث تبدو وكأنها جاءت من مصادر مشروعة.

### الفساد

يشير إلى إساءة استخدام السلطة المخولة لتحقيق مكاسب خاصة.

### المساهمات السياسية

تشير إلى أي مساهمة، سواء كانت نقدية أو غير نقدية أو عينية، يتم تقديمها لمرشح لمنصب عام، أو لحزب أو منظمة أو كيان سياسي. تشمل المساهمات السياسية، على سبيل المثال لا الحصر: المساهمات المالية المباشرة (الاشتراكات والقروض والسلف والودائع وما إليها)، ورسوم القبول في أنشطة جمع التبرعات (العشاء، وبطولات الجولف، وما إليها) التي ترعاها أو لصالح الأحزاب السياسية أو المرشحين، ونفقات الحملات السياسية، والسلع، والخدمات، والمعدات، والمرافق، إلخ.

### المساواة

تشير إلى بيئة عمل نضمن فيها عدم معاملة الأفراد أو مجموعات الأفراد بشكل أقل تفضيلاً بسبب خصائصهم المحمية. تعني المساواة أيضاً تكافؤ الفرص: يجب علينا أيضاً أن نضمن أن أولئك الذين قد يكونون محرومين يمكنهم الحصول على الإنصاف الذي يحتاجون إليه للحصول على نفس الفرص العادلة مثل أقرانهم.

### المسؤولون الحكوميون

يشير إلى مسؤول أو موظف لدى، أو أي شخص (مثل الوكيل أو الممثل القانوني) يمثل أو يتصرف بالنيابة عن:

- أي مستوى من مستويات الحكومة (سواء كان اتحادياً أو إقليمياً أو تابعاً للولاية أو بلدياً أو غير ذلك)؛
- الأحزاب السياسية ومسؤولي الأحزاب والمرشحين للمناصب العامة؛
- الكيانات المملوكة للدولة والتي تسيطر عليها؛
- المنظمات الدولية العامة أو الحكومية الدولية؛ أو
- من يشغل منصباً تشريعياً أو إدارياً أو قضائياً أو عسكرياً.

### لمضايقة

يشير إلى المواقف التي يكون فيها السلوك، سواء كان جنسياً أو نفسياً أو بأي شكل آخر، تجاه شخص آخر صادمًا أو مهينًا، أو يؤثر على كرامة الشخص أو رفاه أو سلامته الجسدية أو النفسية، أو يؤدي إلى خلق بيئة عمل ضارة.

يؤدي المضايقة إلى بيئة عمل مخيفة أو عدائية أو مهينة أو مؤذية، وقد يأتي في شكل سلوك متكرر أو عدائي أو غير مرغوب فيه أو تعليقات لفظية أو تصرفات أو إيماءات، أو قد يتخذ شكل حادثة خطيرة واحدة. يمكن أن يشمل المضايقة كلمات أو أفعال معروف أو ينبغي أن يكون معروفًا أنها مسيئة أو محرجة أو مهينة أو محقرة أو غير مرحب بها. والتي تشمل التمر

### المعاملات

تشير إلى بيع الخدمات (مثل الهندسة والمشتربات والبناء وإدارة الإنشاءات والتمويل والعمليات والصيانة) أو المنتجات أو الأجزاء أو المعدات أو الشحن أو نقل المعلومات أو تحويل الأموال. تشير المعاملة أيضاً إلى أي مشتريات ونفقات ودفعات واتفاقيات إجارية.



## المسرد

### المعلومات السرية

تشير إلى المعلومات التي في حالة فقدانها أو كشفها أو إتلافها، قد يكون لها آثار سلبية على شركة AtkinsRéalis أو عملاتنا أو على أطراف ثالثة أخرى. يمكن أن يؤدي فقدان المعلومات السرية إلى فرض غرامات وملاحقة قضائية. تعتبر معظم المعلومات التي يتم التعامل معها داخل AtkinsRéalis سرية.

تشمل المعلومات السرية، على سبيل المثال:

- البيانات الموسومة باستخدام نظام تصنيف المعلومات الداخلي لشركة AtkinsRéalis؛
- البيانات الشخصية (مثل السجلات الصحية)؛
- الملكية الفكرية (التي يملكها العميل أو شركة AtkinsRéalis)؛
- المعلومات التي يمكن أن تسبب مخاطر على سلامة موظفي AtkinsRéalis في حالة اختراقها؛
- المعلومات الموسومة باستخدام نهج حكومي أو خاضع للتنظيم النووي؛
- معلومات المشروع الحساسة تجاريًا مثل الأسعار الإطارية؛
- التخطيط الاستراتيجي؛
- المعلومات المتعلقة بعمليات الاندماج والاستحواذ؛
- المعلومات المتعلقة بالمزايدة أثناء عملية تقديم العطاءات؛
- كلمات المرور أو الشهادات أو أي مستندات يمكن استخدامها للوصول إلى معدات أو معلومات تكنولوجيا المعلومات الخاصة بشركة AtkinsRéalis؛ و
- رسائل البريد الإلكتروني والمحادثات الداخلية غير الحساسة

### المقاولون من الباطن

يشير إلى أي فرد أو كيان تستأجره شركة AtkinsRéalis لتوفير السلع و/أو الخدمات. وهذا لا يشمل عملاء أو موظفي شركة AtkinsRéalis.

### الملكية الفكرية

تشير إلى جميع براءات الاختراع، وحقوق الاختراعات، والنماذج النفعية، وحقوق التأليف والنشر والحقوق المتعلقة بها، والعلامات التجارية، وعلامات الخدمة، والأسماء التجارية والأعمال التجارية وأسماء النطاقات، والحقوق في المظهر التجاري، وحقوق الإنشاء، وحقوق الشهرة، وحقوق رفع دعوى للتمير وحقوق المنافسة غير المشروعة، والحقوق في التصاميم، والحقوق في برامج الكمبيوتر، وحقوق قواعد البيانات، والحقوق الطبوغرافية، والحقوق المعنوية، وحقوق الصور، وجميع حقوق الملكية الفكرية الأخرى، في كل حالة سواء كانت مسجلة أو غير مسجلة، بما في ذلك جميع الطلبات والحقوق لتقديم طلب و منح وتجديدات أو تمديدات وحقوق المطالبة بالأولوية لهذه الحقوق وجميع الحقوق المماثلة أو المعادلة أو أشكال الحماية القائمة أو التي تكون سارية الآن أو في المستقبل في أي جزء من العالم.

### الممثلون

يشير إلى أي فرد أو مؤسسة تعمل معها شركة AtkinsRéalis وتدفع لها الأموال للعمل بالنيابة عن شركة AtkinsRéalis ومساعدتها في متابعة الفرص المتعلقة بالمبيعات، بغض النظر عن طريقة التعويض، حيث يتطلب الترتيب من الفرد أو المؤسسة المشاركة في تعاملات مباشرة أو غير مباشرة مع أي طرف ثالث (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المسؤولين أو الموظفين الحكوميين، أو أي هيئات تنظيمية/تضع القواعد أو هيئات إدارية، أو وكالات المشتريات، أو الفروع الحكومية المشاركة في الاستثمار، أو أي كيان خاص أو عام أو ممثلي تلك الجهات). وهذا يشمل أنشطة التأثير المختلفة.

### المنافسون

يشير إلى طرف ثالث يقدم، أو يمكنه تقديم، نفس المنتجات والخدمات أو ما شابهها لبعض أو كل تلك التي تقدمها شركة AtkinsRéalis، في الأسواق التي تخدمها AtkinsRéalis أو توي أن تخدمها.

## المسرد

### المنافع

تشير إلى أي شيء ذي قيمة، سواء كان ملموساً أو غير ملموس، يقدمه أو ينقله شخص إلى شخص آخر أو إلى أقارب ذلك الشخص الآخر. وهي تشمل جميع أنواع الهدايا ومستويات الضيافة. دون الحد من عمومية ما سبق، قد تشمل أمثلة المنافع السلع والبضائع والوجبات (بما في ذلك المشروبات) والسفر والإقامة والترفيه/الفعاليات (تذاكر الحفلات الموسيقية أو الفعاليات الرياضية، والوصول إلى صالات كبار الشخصيات، وما إلى ذلك).

### الموردون

يشير إلى أي طرف ثالث يقوم بتوريد السلع و/أو الخدمات، بما في ذلك المصنعين والصانعين والموزعين والبائعين.

### موظفو شركة AtkinsRéalis

يشمل موظفي شركة AtkinsRéalis، والمستشارين الأفراد، والموظفين المعارين وأعضاء مجالس الإدارة.

### نيابة عن

تعني، في سياق الإجراء المتخذ أو أي تعامل مع أطراف ثالثة مثل العملاء ومقاولي الباطن وغيرهم من البائعين والمقاولين والهيئات العامة والمسؤولين الحكوميين والسلطات الحكومية أو الوكالات التنظيمية، أن يتم الإجراء أو التعامل، أو يمكن أن ينظر إليه بشكل معقول على أنه يتم نيابة عن أو لصالح شركة AtkinsRéalis أو قد ينسب إليها بطريقة أخرى.

### الهدايا

انظر المنافع.

### الهدايا والضيافة

انظر المنافع.

نشر في أغسطس/ آب 2024